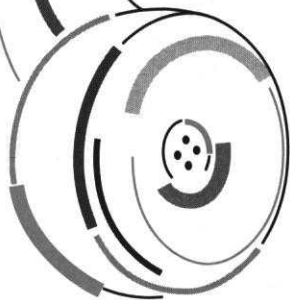




خوب گوش نمی دهی

چه چیز مهمی را از دست می دهی و چرا؟



کیت مرفی ■ ترجمهٔ سمانه پرهیزکاری



سرشناسه: مورفی، کیت

Murphy, Kate

عنوان و نام پدیدآور: خوب گوش نمی‌دهی؛ چه چیز مهمی را از دست می‌دهی و چرا؟! کیت مورفی؛ ترجمه سمانه پرهیزکاری؛ ویراستار مرضیه اکبریور.

تهران: ترجمان علوم انسانی، ۱۴۰۰.

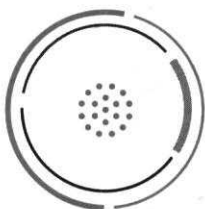
مشخصات ظاهری: ۲۱۶ ص.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۰۹۱-۹۸-۱

رده بندی کنگره: BF۳۲۳

رده بندی دیویی: ۱۵۳/۶۸

شماره کتابشناسی ملی: ۸۵۰۵۹۳۸



این اثر ترجمه‌ای است از:

You're Not Listening

What You're Missing and Why It Matters

Kate Murphy

Celadon Books, 2020

خوب گوش نمی‌دهی

چه چیز مهمی را از دست می‌دهی و چرا؟

نویسنده: کیت مورفی

مترجم: سمانه پرهیزکاری

ناشر: ترجمان علوم انسانی

ویراستار: مرضیه اکبریور

طراح جلد: حمید اقدسی یزدلی

صفحه‌آرا: معصومه کریمی

چاپ: زیتون

نوبت چاپ: اول، ۱۴۰۱

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

پست الکترونیکی: tarjoman.nashr@gmail.com

فروشگاه اینترنتی: www.tarjomaan.shop

حقوق چاپ و نشر در تمام قالب‌ها اعم از کاغذی، الکترونیکی و صوتی انحصاراً برای انتشارات ترجمان علوم انسانی محفوظ است. این کتاب با کاغذ حمایتی منتشر شده است.

فهرست

- ۹ تقدیر و تشکر
- ۱۱ مقدمه
- ۱۵ [۱] هنر گمشده گوش کردن
- ۳۱ [۲] آن حسِ همگام شدن
- عصب‌شناسی گوش کردن
- ۴۳ [۳] گوش کردن به حس کنجکاوی مان
- چیزی که از کودکان نوپا یاد می‌گیریم
- ۵۵ [۴] می‌دانم چه می‌خواهی بگویی
- فرضیات به مثابه گوش‌گیر!
- ۶۹ [۵] جواب‌های از سر بی‌اعتنایی
- چرا آدم‌ها ترجیح می‌دهند با سگ‌ها حرف بزنند؟
- ۷۷ [۶] مثل لاک‌پشت حرف زدن، مثل خرگوش فکر کردن
- اختلاف سرعتِ گفتار و اندیشه
- ۸۵ [۷] گوش کردن به دیدگاه‌های مخالف
- چرا حس می‌کنیم یک خرس دارد تعقیمان می‌کند؟

- ۹۵ [۸] تمرکز بر آنچه مهم است
گوش کردن در عصر کلان داده
- ۱۰۷ [۹] گوش کردن بداهه
وقتی داشتم می‌رفتم سر کار، اتفاق بامزه‌ای افتاد
- ۱۱۷ [۱۰] حساسیت مکالمه‌ای
وجه اشتراک بین تیری گروس، ال. بی. جی، و کلاهدارها
- ۱۲۹ [۱۱] گوش کردن به خود
ندای پرحرف درون
- ۱۳۷ [۱۲] حمایت از گفت‌وگو، نه انتقال آن
تبدیل موج‌های صوتی به موج‌های مغزی
- ۱۵۳ [۱۳] چکش‌ها، سندان‌ها و رکاب‌ها
اعتیاد به حواس پرتی
- ۱۶۹ [۱۴]
[۱۵] آنچه که گفتم مخفی می‌کنند، و سکوت‌ها بر ملا
- ۱۷۹ [۱۶] اخلاق گوش کردن
چرا غیبت کردن یک جورهایی خوب است؟
- ۱۸۷ [۱۷] کی دیگر گوش نکنیم؟
- ۱۹۵
- ۲۰۹ نتیجه‌گیری
- ۲۱۵ پی‌نوشت‌ها و نمایه

مقدمه

آخرین باری که به حرف‌های کسی گوش کردید کی بود؟ طوری که واقعاً گوش کرده باشید، بدون اینکه فکر کنید بعدش چه بگویید، به گوشی همراهتان نگاه کنید یا پیرید وسط حرفش تا نظرتان را بگویید. و آخرین باری که کسی واقعاً به حرفتان گوش کرده کی بوده؟ طوری که آن قدر حواسش به حرفتان بوده و واکنش بجایی نسبت به آن بحث داشته که احساس کرده‌اید واقعاً درک شده‌اید.

در زندگی مدرن، بسیار شنیده‌ایم که باید به حرف دل‌مان، به صداها‌ی درونمان و به غریزه‌مان گوش کنیم، اما به ندرت به گوشمان خورده که باید مشتاقانه و با دقت به حرف دیگران گوش کنیم. در عوض، همیشه در حال گفت‌وگو با کسانی هستیم که انگار ناشنوایند، و خیلی اوقات در مهمانی‌ها، جلسات کاری و حتی سر شام‌های خانوادگی می‌پریم توی حرف هم، چون یاد گرفته‌ایم به جای دنبال کردن گفت‌وگوها آن‌ها را هدایت کنیم. عموماً هدفمان از گفت‌وگو - چه آنلاین باشد چه حضوری - متمایز کردن خود، شکل دادن به روایت و اصرار بر دیدگاه‌هایمان است. ما چیزهایی را ارزشمند می‌دانیم که بیان می‌کنیم، نه چیزهایی را که دریافت می‌کنیم.